No. 2009/143

Saturday, 25 July 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Monday, 27 July 2009

Security Council

10 a.m.	6171st meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in the Middle East, including the Palestinian question

General Assembly

Sixty-third session

General Committee

3 p.m.	5th meeting (closed)	Conference Room 3

Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items [7]: request for the inclusion of an additional item by the United Nations Republic of Tanzania (A/63/237/Rev.1)[1]

[1]To be issued.

General Assembly
Sixty-third session

The 5th meeting of the Ad Hoc Working Group on the Revitalization of the General Assembly will be held on *Monday, 27 July 2009*, at 10 a.m. in Conference Room 3. A letter from the Co-Chairs, H.E. María Fernanda Espinosa (Ecuador) and H.E. Mr. Morten Wetland (Norway), dated 9 July 2009, was sent by facsimile to all Permanent Representatives and Observers.

09-40894

General Assembly
Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly

Human Rights Council

Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self determination
Seventh session

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Forty-fourth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . 894th meeting . . . . . Conference Room 2

3–5 p.m. . . . . 895th meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

Introduction of the third periodic report of Switzerland (CEDAW/C/CHE/3)

Working Group of the Whole

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Monday, 27 July 2009

Informal briefing on the preparation for the forthcoming second session of the Conference of States Parties to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (2–4 September 2009) (organized by the Permanent Mission of Mexico)

From 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5.

[All are invited to attend. For further information, please visit the following Web site: <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; or kindly contact Ms. Akiko Ito, Chief, Secretariat for the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, DESA (tel. 1 (212) 963-1996).]

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Monday, 27 July 2009

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesperson

Forthcoming official meetings

Tuesday, 28 July 2009

General Assembly

Sixty-third session

10 a.m. . . . . 100th plenary meeting . . . . . General Assembly Hall

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields [44]; and Follow-up to the outcome of the Millennium Summit [107]: report of the Secretary-General (A/63/677)

General Assembly
Security Council

Peacebuilding Commission
Third session

Burundi configuration

The Burundi configuration of the Peacebuilding Commission will hold its 1st meeting on Wednesday, 29 July 2009, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund
Second regular session of 2009

The second regular session of 2009 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 8 September, to Friday, 11 September 2009, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2009/L.3. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to e-mail their credentials to the secretariat of the Executive Board (Ms. Marcela Romero (fax 1 (212) 906-5634; or e-mail marcela.romero@undp.org)), as early as possible, but not later than *Monday, 31 August 2009*. The session will be preceded by an informal consultation on matters to be taken up at the annual session of the Board, on Friday, 28 August 2009, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 2.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Eastern European Group (monthly meeting) (at the expert level)

Tuesday, 28 July 2009, at 10 a.m. in Conference Room B.

Group of the Least Developed Countries: Working Group on Remittances

Tuesday, 28 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1; and

Wednesday, 29 July 2009, from10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 10.

Western European and Other States Group (monthly meeting)

Tuesday, 28 July 2009, at 3 p.m. in Conference Room 8.

Asian Group (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Consultations with Asia-Pacific missions and non-governmental organizations on the Geneva Declaration on Armed Violence and Development (organized by the Permanent Mission of the Philippines)

Friday, 31 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 5.

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Open-ended meeting of the Troika of the Tripartite Forum on Interfaith Cooperation for Peace (organized by the Permanent Mission of Philippines)

Thursday, 30 July 2009, at 10.30 a.m. in Conference Room D.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Janeth Concepcion, Permanent Mission of the Philippines (tel. 1 (212) 764-1300, ext. 14).]

Official meetings held away from Headquarters

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva
(6–31 July 2009)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2009 until Friday, 31 July, at the United Nations Office at Geneva. The annotated agenda is contained in document E/2009/100 and E/2009/100/Corr.1. The programme of work is contained in document E/2009/L.8 and the status of documentation for the session is in document E/2009/L.9.

Lists of speakers

The lists of speakers for all segments have been indicated below. If no specific reference is made to a list of speakers, it implies that no such list is being maintained. The deadlines for inscription are indicated in the relevant paragraphs below. Requests for inscription on the lists of speakers should be sent, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)). *The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments.*

General segment
[Items 6–15 of the provisional agenda]
(23–30 July)

Lists of speakers will be maintained for each item. The lists are open for inscription and will close by 5 p.m. on the day before the consideration of the item. Please refer to document E/2009/L.8 for the schedule of consideration of items under the general segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)).

Conclusion of work
(31 July)

The Council will conclude the work of its substantive session of 2009 on Friday, 31 July.

Registration and accreditation

Information regarding registration and accreditation for the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council at the following address: <www.un.org/ecosoc/>.

List of participants

Delegations should send, *in writing*, the names and titles of the members of their delegations (please indicate clearly the head and alternate head of delegation) as they would like them to appear in the official list of participants. Please send this composition of delegation to the secretariat of the Council (room E-3012), or by fax (011 (41-22) 917-0351), *as soon as possible*. The list of participants will be issued as part of the official documents of the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should provide 250 copies to the Conference Officers. Delegations not distributing their statements at the meeting are requested to provide 30 copies of their statements for interpreters and the Secretariat.

Side events and other activities

Information on the programme of activities and list of side events on the occasion of the high-level segment of the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available at <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Announcements

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online

legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

General Assembly

Seating protocol f or the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Friday, 24 July 2009

Security Council

6169th meeting (closed) *Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, sections A and B*

African Union-United Nations Hybrid Operation in Darfur

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 24 July 2009, the Security Council, pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, sections A and B, held its 6169th meeting in private with the troop-contributing countries to the African Union-United Nations Hybrid Operation in Darfur.

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Alain Le Roy, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

"Members of the Council, Mr. Le Roy and representatives of participating troop-contributing countries had an exchange of views."

6170th meeting *Reports of the Secretary-General on the Sudan*

Report of the Secretary-General on the deployment of the African Union-United Nations Hybrid Operation in Darfur (S/2009/297)

Report of the Secretary-General on the deployment of the African Union-United Nations Hybrid Operation in Darfur (S/2009/352)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of the Sudan and Sweden, at their request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Alain Le Roy, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Le Roy.

Statements were made by H.E. Mr. Mikhail Margelov, Special Representative of the President of the Russian Federation on the Sudan and Chairman of the Foreign Relations Committee of the Council of Federation and the Federal Assembly of the Russian Federation, the representatives of the United Kingdom, Mexico, Austria, Burkina Faso, Viet Nam, Turkey, China, Croatia, Costa Rica, the United States, the Libyan Arab Jamahiriya, France and Japan, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Uganda.

The Council heard statements by the representatives of the Sudan and Sweden (speaking on behalf of the European Union; the candidate countries Croatia and The former Yugoslav Republic of Macedonia; the countries of the Stabilization and Association Process and potential candidates Albania, Montenegro; and the EFTA country Norway, member of the European Economic Area; as well as Ukraine, the Republic of Moldova and Armenia, which aligned themselves with this statement).

Mr. Le Roy responded to comments and questions raised.

General Assembly

Sixty-third session

98th plenary meeting

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields; Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

The General Assembly continued its consideration of agenda items 44 and 107.

Statements were made by the representatives of Austria, Pakistan, Switzerland, Algeria, Singapore, Ecuador, Chile, Morocco, Colombia, Israel, South Africa, Uruguay, Ghana, Japan, the Czech Republic, China, Mali, Djibouti, Canada, Nigeria, Viet Nam and Guinea-Bissau.

99th plenary meeting

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields; Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

The General Assembly continued its consideration of agenda items 44 and 107.

Statements were made by the representatives of Ireland, the Bolivarian Republic of Venezuela, Norway, Germany, the Plurinational State of Bolivia, Romania, Slovenia, Monaco, Qatar, Solomon Islands, Croatia, Jordan, Luxembourg, Mexico, Rwanda, Turkey, Cuba, Hungary, India, Andorra and San Marino.

General Assembly

Ad Hoc Committee on the Indian Ocean

2009 session

453rd meeting

Opening of the session . . . . . [1]

The Secretary of the First Committee, Chief of the Disarmament and Peace Affairs Branch, Department of General Assembly and Conference Management, made an opening statement.

Election of the Chairman

The Committee elected, by acclamation, H.E. Mr. H. M. G. S. Palihakkara (Sri Lanka) to replace H.E. Mr. Prasad Karyawasam (Sri Lanka) as Chairman of the Committee.

The newly elected Chairman subsequently took over the meeting.

Election of Vice-Chairmen

The Committee elected, by acclamation, Mr. Antonio Macheve (Mozambique), Ms. Sarah Clair de Zoeten (Australia) and Mr. Andreano Erwin (Indonesia) as Vice-Chairmen.

Adoption of the agenda . . . . . [2]

The Committee adopted its provisional agenda, as contained in document A/AC.159/L.139.

Report of the Chairman of the Committee pursuant to paragraph 3 of General Assembly Resolution 62/14 . . . . . [3]

The Chairman made a statement, reporting to the Committee on his consultations.

Statements were made by the representatives of Pakistan, China, Indonesia and Mozambique.

Adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its sixty-fourth session . . . . . [4]

The Chairman made a statement.

The Rapporteur introduced the draft report to the Committee, as contained in document A/AC.159/L.140.

Other matters . . . . . [5]

No other matters were raised.

The Committee thus concluded its work for the current session.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Friday, 24 July 2009

General Assembly

International Law Commission
Sixty-first session
United Nations Office at Geneva

3027th meeting

Expulsion of aliens . . . . . [5]

The Chairman of the Drafting Committee, Mr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, presented a progress report on the topic. The Commission took note of the progress report.

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

General segment

35th meeting

Implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits [6]

(a) Follow-up to the International Conference on Financing for Development

Introduction of and action on draft resolution E/2009/L.24

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The representative of Brazil introduced the draft resolution, on behalf of the sponsors listed, as well as the Russian Federation.

Armenia, Bulgaria, Kazakhstan, Namibia, Turkey and the United States of America joined in sponsoring the draft resolution, which was then adopted by the Council.

Before the adoption of the draft resolution, a statement was made by the representative of the United States.

(b) Review and coordination of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010

The representative of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States made an introductory statement.

The Council began its general discussion of the sub-item.

Statements were made by the representatives of Sweden (on behalf of the European Union and associated countries), the United States, China, France, Brazil, Algeria and the Sudan (on behalf of the Group of 77 and China), and by the observers for Bangladesh (on behalf of the Group of the Least Developed Countries), the Lao People's Democratic Republic, Solomon Islands and Turkey.

The Council thus concluded its general discussion of the sub-item.

Organization of work

A statement was made by the Vice-President, H.E. Mr. Hamidon Ali (Malaysia).

Coordination, programme and other questions . . . . . [7]

(a) Reports of coordination bodies

(b) Proposed strategic framework for the period 2010-2011

(h) Calendar of conferences and meetings in the economic, social and related fields

The Council began its consideration of the sub-items.

A statement from the Chairman of the Committee for Programme and Coordination on the report of the Committee (A/64/16) was circulated to the members of the Council.

A presentation was made by the Inspector of the Joint Inspection Unit on the findings contained in the report of the Unit entitled "Junior Professional Officer/Associate Expert/Associate Professional Officer Programmes in the United Nations system organizations" (A/64/82-E/2009/82).

General discussion

The Council began its general discussion and heard statements by the representatives of Malaysia, the Russian Federation and Pakistan.

Action on document E/2009/L.10

The Council decided to approve the provisional calendar of conferences and meetings for 2010 and 2011 in the economic, social and related fields, as contained in document E/2009/L.10.

Oral decision

Upon the proposal of the Vice-President of the Council (Malaysia), the Council decided to take note of the documentation under sub-item 7 (a).

The Council thus concluded its consideration of sub-items 7 (a), (b) and (h).

36th meeting

Coordination, programme and other questions . . . . . [7]

(c) International cooperation in the field of informatics

Economic and environmental questions . . . . . [13]

(b) Science and technology for development

The Council began its joint consideration of the items.

The Vice-President made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States, Iraq, the Russian Federation, Belarus, Sweden (on behalf of the European Union) and Brazil.

Statements were also made by the observers for Switzerland and Egypt.

Actions on recommendations contained in the report of the Commission on Science and Technology for Development (E/2009/31)

Draft resolutions in Chapter I, Section A

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution II

The Council adopted the draft resolution.

Draft decision in Chapter I, Section B

The Council adopted the draft decision.

Oral decision

The Council decided to defer the consideration of the report of the Secretary-General (E/2009/92) to its 2010 substantive session.

Coordination, programme and other questions . . . . . [7]

(g) Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS)

The representative of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) made an introductory statement.

The Council began its general discussion of the sub-item and heard statements by the representatives of the United States, Sweden, Belarus, Algeria, Brazil and the Russian Federation, and by the observer for Turkey.

Introduction of and action on draft resolution E/2009/L.23

The representative of the Netherlands introduced the draft resolution, on behalf of the sponsors listed, as well as Belgium, Canada, Chile, Denmark, France, Ireland, Lithuania, Montenegro, Norway, Poland, Portugal, Romania, Switzerland, Ukraine and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

El Salvador, Estonia and Guatemala joined in sponsoring the draft resolution.

Following a statement by the representative of Canada, the Council adopted the draft resolution.

The representative of Morocco made a statement.

The Council thus concluded its consideration of sub-item 7 (g).

Organization of work

A statement was made by the Vice-President, H.E. Mr. Hamidon Ali (Malaysia).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Accession: Haiti (23 July 2009)[1]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Accession: Haiti (23 July 2009)[1]

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Reservation: Kazakhstan (23 July 2009)[1]

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations. Vienna, 21 March 1986

Accession: Colombia (24 July 2009)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 11. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to door latches and door retention components. 1 June 1969

Adoption of Amendments to Regulation No. 11: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. 1 June 1970

Adoption of Amendments to Regulation No. 13: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 13-H. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars with regard to braking. 11 May 1998

Adoption of Amendments to Regulation No. 13-H: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages, ISOFIX anchorages systems and ISOFIX top tether anchorages. 1 April 1970

Adoption of Amendments to Regulation No. 14 (ECE/TRANS/WP.29/2008/102): (22 July 2009)[1]

Adoption of Amendments to Regulation No. 14 (ECE/TRANS/WP.29/2008/103+amendment) (22 July 2009)[1]

Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts, safety-belt reminder, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. 1 December 1970

Adoption of Amendments to Regulation No. 16: (ECE/TRANS/WP.29/2008/105+amendment) (22 July 2009)[1]

Adoption of Amendments to Regulation No. 16: (ECE/TRANS/WP.29/2008/106+amendments) (22 July 2009)[1]

Regulation No. 17. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the seats, their anchorages and any head restraints. 1 December 1970

Adoption of Amendments to Regulation No. 17: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. 1 February 1978

Adoption of Amendments to Regulation No. 37: (22 July 2009)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Regulation No. 43. Uniform provisions concerning the approval of safety glazing materials and their installation on vehicles. 15 February 1981

Adoption of Amendments to Regulation No. 43: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 46. Uniform provisions concerning the approval of devices for indirect vision and of motor vehicles with regard to the installation of these devices. 1 September 1981

Adoption of Amendments to Regulation No. 46: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. 1 January 1982

Adoption of Amendments to Regulation No. 48: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 74. Uniform provisions concerning the approval of category L1 vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. 15 June 1988

Adoption of Amendments to Regulation No. 74: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 83. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the emission of pollutants according to engine fuel requirements. 5 November 1989

Adoption of Amendments to Regulation No. 83: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. 15 April 1996

Adoption of Amendments to Regulation No. 98: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 101. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars powered by an internal combustion engine only, or powered by a hybrid electric power train with regard to the measurement of the emission of carbon dioxide and fuel consumption and/or the measurement of electric energy consumption and electric range, and of categories M1 and N1 vehicles powered by an electric power train only with regard to the measurement of electric energy consumption and electric range. 1 January 1997

Adoption of Amendments to Regulation No. 101: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 105. Uniform provisions concerning the approval of vehicles intended for the carriage of dangerous goods with regard to their specific constructional features. 7 May 1998

Adoption of Amendments to Regulation No. 105: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of category M2 or M3 vehicles with regard to their general construction. 18 June 1998

Adoption of Amendments to Regulation No. 107: (22 July 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Regulation No. 110. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific components of motor vehicles using compressed natural gas (CNG) in their propulsion system; II. Vehicles with regard to the installation of specific components of an approved type for the use of compressed natural gas (CNG) in their propulsion system. 28 December 2000

Adoption of Amendments to Regulation No. 110: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 112. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules. 21 September 2001

Adoption of Amendments to Regulation No. 112: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 113. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting a symmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. 21 September 2001

Adoption of Amendments to Regulation No. 113: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 119. Uniform provisions concerning the approval of cornering lamps for power-driven vehicles. 6 April 2005

Adoption of Amendments to Regulation No. 119: (22 July 2009)[1]

Regulation No. 122. Uniform technical prescriptions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to their heating systems. 18 January 2006

Adoption of Amendments to Regulation No. 122: (22 July 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to

undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820); or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Joel Musa Nhleko

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Alexandru Cujba

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Ms. Dessima Williams

Western European and other States:
New Zealand
H.E. Mr. Jim McLay

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/president
www.un.org/chinese/ga/president
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president
www.un.org/russian/ga/president
www.un.org/spanish/ga/president

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga
www.un.org/chinese/ga
www.un.org/ga
www.un.org/french/ga
www.un.org/russian/ga
www.un.org/spanish/ga

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/arabic/sc/presidency.asp
www.un.org/chinese/sc/presidency.asp
www.un.org/sc/presidency.asp
www.un.org/french/sc/presidency.asp
www.un.org/russian/sc/presidency.asp
www.un.org/spanish/sc/presidency.asp

Security Council:
www.un.org/arabic/sc

www.un.org/chinese/sc
www.un.org/sc
www.un.org/french/sc
www.un.org/russian/sc
www.un.org/spanish/sc

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/sc/ctc
www.un.org/chinese/sc/ctc
www.un.org/sc/ctc
www.un.org/french/sc/ctc
www.un.org/russian/sc/ctc
www.un.org/spanish/sc/ctc

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc
www.un.org/chinese/ecosoc
www.un.org/ecosoc
www.un.org/french/ecosoc
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/ecosoc

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/arabic/esa
www.un.org/chinese/esa
www.un.org/esa
www.un.org/french/esa
www.un.org/russian/esa
www.un.org/spanish/esa

Department of Political Affairs:
www.un.org/depts/dpa
www.un.org/depts/dpa/electoral
www.un.org/depts/dpa/scaffairs
www.un.org/depts/dpa/decolonization
www.un.org/depts/dpa/palestine
www.un.org/french/Depts/dpa/

Presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

United Nations Webcast:
www.un.org/webcast

United Nations Press Releases:
www.un.org/apps/pressreleases/
www.un.org/french/apps/pressreleases/

United Nations Office for Disarmament Affairs:
www.un.org/disarmament

United Nations Treaty Collection:
http://treaties.un.org

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Friday, 24 July 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixty-third session
A/63/PV.75	Meeting held on 20 February 2009, 10 a.m. [A C E F R S]
A/63/PV.76	Meeting held on 2 March 2009, 10 a.m. [A C E F R S]
A/63/PV.77	Meeting held on 2 March 2009, 3 p.m. [A C E F R S]
	Emergency special session
A/ES-10/PV.33	Meeting held on 15 January 2009, 3 p.m. [A C E F R S]
A/ES-10/PV.34	Meeting held on 16 January 2009, 10 a.m. [A C E F R S]
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/63/929	Item 114 — Cooperation between the United Nations and regional and other organizations — Letter dated 15 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Portugal to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/930	Item 20 — The situation in Central America: progress in fashioning a region of peace, freedom, democracy and development — Letter dated 17 July 2009 from the Permanent Representative of Honduras to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/931–S/2009/372	Items 12, 17, 64 and 85 — Prevention of armed conflict — The situation in Afghanistan — Promotion and protection of human rights — Developments in the field of information and telecommunications in the context of international security — Letter dated 17 July 2009 from the Permanent Representative of Uzbekistan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/63/932–S/2009/371	Item 13 — Protracted conflicts in the GUAM area and their implications for international peace, security and development — Identical letters dated 17 July 2009 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Sixty-fourth session
A/64/117	Item 95 (m) of the preliminary list — General and complete disarmament — Promotion of multilateralism in the area of disarmament and non-proliferation — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/119	Item 100 of the preliminary list — Strengthening of security and cooperation in the Mediterranean region — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
	Committee on Relations with the Host Country
A/AC.154/387	Letter dated 26 June 2009 from the Permanent Representative of the Bolivarian Republic of Venezuela addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
S/2009/362	Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1820 [A C E F R S]
A/63/931–S/2009/372	Letter dated 17 July 2009 from the Permanent Representative of Uzbekistan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/932–S/2009/371	Identical letters dated 17 July 2009 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/377	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: draft resolution [A C E F R S]
S/Agenda/6166	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/6167	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/6168	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1879 (2009)	Resolution 1879 (2009) — Adopted by the Security Council at its 6167th meeting, on 23 July 2009 [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	Substantive session of 2009
E/2009/L.26	Item 9 — Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations — Algeria, Antigua and Barbuda, China, Cuba, Dominica, Fiji, Gambia, Grenada, Guyana, Jamaica, Nicaragua, Papua New Guinea, Saint Kitts and Nevis, Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, Sierra Leone, Solomon Islands, Suriname, Syrian Arab Republic and Venezuela (Bolivarian Republic of): draft resolution — Support to Non-Self-Governing Territories by the

specialized agencies and international institutions associated with the United Nations [A C E F R S]

E/2009/L.28 Item 12 — Non-governmental organizations — United States of America: draft decision — Application of the non-governmental organization Democracy Coalition Project for consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

United Nations Children's Fund
Executive board
Second regular session 2009

E/ICEF/2009/AB/L.9 Item 7 of the provisional agenda — Report on funds allocated from regular resources to cover overexpenditures for completed projects financed from other resources [A C E F R S]

United Nations Convention on the Law of the Sea

Documents

Meeting of States Parties
Nineteenth Meeting

SPLOS/202 Letter dated 8 July 2009 from the Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Secretariat

ST/SGB/2009/7* Reissued for technical reasons [E (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to e-mail journal@un.org (cc: deschenes@un.org); fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888.

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/143

Samedi 25 juillet 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Lundi 27 juillet 2009

Conseil de sécurité

10 heures	6171e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne

Assemblée générale

Soixante-troisième session

Bureau

15 heures	5e séance (privée)	Salle de conférence 3

Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour [7] : demande d'inscription d'une question additionnelle, présentée par la République-Unie de Tanzanie (A/63/237/Rev.1[1])

[1] À paraître.

Assemblée générale
Soixante-troisième session

La 5e séance du Groupe de travail spécial sur la revitalisation de l'Assemblée générale aura lieu le *lundi 27 juillet 2009* à 10 heures dans la salle de conférence 3. Une lettre des Coprésidents, S.E. Mme Maria Fernanda Espinosa (Équateur) et S.E. M. Morten Wetland (Norvège), datée du 9 juillet 2009, a été télécopiée à tous les représentants et observateurs permanents.

09-40895

Assemblée générale
Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Conseil des droits de l'homme

Groupe de travail sur l'utilisation de mercenaires comme moyen de violer les droits de l'homme et d'empêcher l'exercice du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes
Septième session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférenc
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférenc

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Quarante-quatrième session

10 à 13 heures	894e séance	Salle de conférenc
15 à 17 heures	895e séance	Salle de conférenc

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de l Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Présentation du troisième rapport périodique de la Suisse (CEDAW/C/CHE/3)

Groupe de travail plénier

17 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférenc

Autres activités

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Lundi 27 juillet 2009

Réunion d'information officieuse sur la préparation de la deuxième session à venir de la Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées (2-4 septembre 2009) (organisée par la Mission permanente du Mexique)

De 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 5.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; ou de prendre contact avec Mme Akiko Ito, Secrétariat de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, DAES (tél. 1 (212) 963-1996).]

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Lundi 27 juillet 2009

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse de la Porte-parole

Séances officielles à venir

Mardi 28 juillet 2009

Assemblée générale
Soixante-troisième session

10 heures . . . . . 100e séance plénière . . . . . Salle de l'Assemblée générale

Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [44]; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire [107] : rapport du Secrétaire général (A/63/677)

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Commission de consolidation de la paix
Troisième session

Formation Burundi

La formation Burundi de la Commission de consolidation de la paix tiendra sa 1re séance le mercredi 29 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population
Deuxième session ordinaire de 2009

La deuxième session ordinaire de 2009 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 8 au vendredi 11 septembre 2009 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2009/L.3. Les États Membres, ainsi qu les observateurs et autres organisations qui souhaitent participer à la session, sont pri de communiquer par courriel leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administratio du PNUD et du FNUAP (Mme Marcela Romero (télécopie 1 (212) 906-5634; courrie marcela.romero@undp.org)), dans les meilleurs délais, le *lundi 31 août 2009* au plus tard. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions dont se saisi le Conseil d'administration à sa session annuelle, le vendredi 28 août 2009 de 1 heures à midi dans la salle de conférence 2.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe des États d'Europe orientale (réunion mensuelle) (au niveau des experts)

Mardi 28 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de conférence B.

Groupe des pays les moins avancés : Groupe de travail sur les transferts de fonds

Mardi 28 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 1; et

Mercredi 29 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 10.

Groupe des États d'Europe occidentale et autres États (réunion mensuelle)

Mardi 28 juillet 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

Groupe asiatique (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Consultations avec les missions de l'Asie et du Pacifique et des organisations non gouvernementales sur la Déclaration de Genève sur la violence armée et le développement (organisées par la Mission permanente des Philippines)

Vendredi 31 juillet 2009 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Réunion ouverte à tous de la Troïka du Forum tripartite consacré à la coopération œcuménique pour la paix (organisée par la Mission permanente des Philippines)

Jeudi 30 juillet 2009 à 10 h 30 dans la salle de conférence D.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Janeth Concepcion, Mission permanente des Philippines (tél. 1 (212) 764-1300, poste 14).]

Séances officielles tenues hors Siège

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève
(6–31 juillet 2009)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2009 jusqu'au vendredi 31 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour annoté figure dans le document E/2009/100 et E/2009/100/Corr.1. Le programme de travail figure dans le document E/2009/L.8 et l'état de la documentation pour la session fait l'objet du document E/2009/L.9.

Liste des orateurs

Les listes des orateurs pour tous les débats sont indiquées ci-après. Si aucune référence spécifique n'est faite à une liste d'orateurs, cela signifie qu'il n'y aura aucune liste de ce genre. La date limite pour l'inscription est indiquée dans les paragraphes ci-dessous. Les demandes d'inscription sur les listes d'orateurs doivent être envoyées, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)). *La durée limite des déclarations au débat de haut niveau est de 7 minutes et de 5 minutes pour tous les autres débats.*

Débat consacré aux questions diverses
[Points 6 à 15 de l'ordre du jour provisoire]
(23-30 juillet)

Une liste d'orateurs sera établie pour chaque point de l'ordre du jour. Les listes sont ouvertes et seront closes à 17 heures le jour précédant l'examen du point. Prière de se référer au document E/2009/L.8 pour le calendrier de l'examen des points dans le cadre du débat consacré aux questions diverses. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)).

Clôture des travaux
(31 juillet)

Le Conseil achèvera les travaux de sa session de fond de 2009 le vendredi 31 juillet.

Inscription et accréditation

Les plus récentes informations relatives à l'inscription et à l'accréditation pour la session de fond de 2009 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil, à l'adresse <www.un.org/ecosoc/>.

Liste des participants

Les délégations sont priées de communiquer, *par écrit*, les noms et titres des membres de leur délégation (prière d'indiquer clairement le chef et le chef suppléant de la délégation) comme elles souhaitent qu'ils apparaissent sur la liste officielle des participants. Prière de bien vouloir communiquer cette composition de délégation au secrétariat du Conseil (bureau E.3012), ou par télécopie 011 (41 22) 917-0351), *dans les meilleurs délais*. La liste des participants fera l'objet d'un document officiel de la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence. Les délégations qui ne distribuent pas leurs déclarations en salle sont priées de fournir 30 exemplaires de leurs déclarations pour les interprètes et le Secrétariat.

Manifestations parallèles et autres activités

Le programme d'activités et la liste des manifestations parallèles à l'occasion du débat de haut niveau de la session de 2009 du Conseil économique et social peuvent être consultés à l'adresse <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Avis

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tél. 1 (212) 963-6971; courriel morrisv@un.org).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session ordinaire

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent

dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aide les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs so par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire de conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Acti pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Vendredi 24 juillet 2009

Conseil de sécurité

6169e séance (privée) *Rencontre entre le Conseil de sécurité et les pays qui fournissent des contingents, organisée conformément aux sections A et B de l'annexe II de la résolution 1353 (200*

Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par les soins du Secrétaire général en vertu de l'article 55 du Règlemen intérieur provisoire du Conseil :

"Le 24 juillet 2009, en application des dispositions des sections A et B de l'annexe II de sa résolution 1353 (2001), le Conseil de sécurité a tenu sa 6169e séance, à huis clos, ave les représentants des pays qui fournissent des contingents à l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour.

"Le Conseil et les pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé présenté, conformément à l'article 39 du Règlement intérieur provisoire du Conseil, par M. Alain Le Roy, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

"Les membres du Conseil, M. Le Roy et les représentants des pays fournisseurs de contingents ont eu un échange de vues."

6170e séance

Rapport du Secrétaire général sur le Soudan

Rapport du Secrétaire général sur le déploiement de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (S/2009/297)

Rapport du Secrétaire général sur le déploiement de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (S/2009/352)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite les représentants du Soudan et de la Suède, à leur demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu au cours de ses consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du Règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Alain Le Roy, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil entame l'examen de la question en entendant un exposé de M. Le Roy.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Mikhail Margelov, Représentant spécial du Président de la Fédération de Russie pour le Soudan et Président du Comité des affaires étrangères du Conseil de la Fédération et de l'Assemblée fédérale, et par les représentants des pays suivants : Royaume-Uni, Mexique, Autriche, Burkina Faso, Viet Nam, Turquie, Chine, Croatie, Costa Rica, États-Unis, Jamahiriya arabe libyenne, France et Japon, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Ouganda.

Le Conseil entend les déclarations des représentants du Soudan et de la Suède (au nom de l'Union européenne; des pays candidats, la Croatie et l'ex-République yougoslave de Macédoine; des pays du Processus de stabilisation et d'association et candidats potentiels, l'Albanie, le Monténégro; du pays de l'AELE membre de l'Espace économique européen, la Norvège; ainsi que de l'Ukraine, de la République de Moldova et de l'Arménie qui se rallient à la déclaration)

M. Le Roy répond aux observations et aux questions soulevées.

Assemblée générale

Soixante-troisième session

98e séance plénière

Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : rapport du Secrétaire général (A/63/677) [44 et 107]

L'Assemblée générale poursuit l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Autriche, Pakistan, Suisse, Algérie, Singapour, Équateur, Chili, Maroc, Colombie, Israël, Afrique du Sud, Uruguay, Ghana, Japon, République tchèque, Chine, Mali, Djibouti, Canada, Nigéria, Viet Nam et Guinée-Bissau.

99e séance plénière

Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : rapport du Secrétaire général (A/63/677) . . . . . [44 et 107]

L'Assemblée générale poursuit l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Irlande, République bolivarienne du Venezuela, Norvège, Allemagne, État plurinational de Bolivie, Roumanie, Slovénie, Monaco, Qatar, Îles Salomon, Croatie, Jordanie, Luxembourg, Mexique, Rwanda, Turquie, Cuba, Hongrie, Inde, Andorre et Saint-Marin.

Assemblée générale

Comité spécial de l'océan Indien
Session de 2009

453e séance

Ouverture de la session . . . . . [1]

Le Secrétaire de la Première Commission, Chef du Service des affaires relatives au désarmement et à la paix du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences, fait une déclaration liminaire.

Élection du Président

Par acclamation, le Comité élit S.E. M. H. M. G. S. Palihakkara (Sri Lanka) Président du Comité, en remplacement de S.E. M. Prasad Karyawasam (Sri Lanka).

Le Président nouvellement élu assume la présidence.

Élection des Vice-Présidents

Par acclamation, le Comité élit M. Antonio Macheve (Mozambique), Mme Sarah Clair de Zoeten (Australie) et M. Andreano Erwin (Indonésie) Vice-Présidents.

Adoption de l'ordre du jour . . . . . [2]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire, tel qu'il figure dans le document A/AC.159/L.139.

Rapport du Président du Comité présenté en application du paragraphe 3 de la résolution 62/14 de l'Assemblée générale . . . . . [3]

Le Président fait rapport au Comité sur les consultations qu'il a tenues.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan, de la Chine, de l'Indonésie et du Mozambique.

Adoption du rapport du Comité à l'Assemblée générale à sa soixante-quatrième session [4]

Le Président fait une déclaration.

Le Rapporteur présente le projet de rapport du Comité, faisant l'objet du document A/AC.159/L.140.

Questions diverses . . . . . [5]

Aucune autre question n'est soulevée.

Le Comité termine ainsi les travaux de sa session de 2009.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Vendredi 24 juillet 2009

Assemblée générale

Commission du droit international
Soixante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

3027e séance — *Expulsion d'étrangers* [5]

Le Président du Comité de rédaction, M. Marcelo Vázquez-Bermúdez, présente un rapport d'activité sur le sujet. La Commission prend note du rapport d'activité.

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

Débat consacré aux questions diverses

35e séance — *Application et suivi des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies* [6]

a) Suite donnée à la Conférence internationale sur le financement du développement

Présentation du projet de résolution E/2009/L.24 et décision

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Le représentant du Brésil présente le projet de résolution, au nom des auteurs figurant dans le document, ainsi que de la Fédération de Russie.

L'Arménie, la Bulgarie, les États-Unis d'Amérique, le Kazakhstan, la Namibie et la Turquie se joignent aux auteurs du projet de résolution, qui est ensuite adopté par le Conseil.

Avant l'adoption du projet de résolution, le représentant des États-Unis fait une déclaration.

b) Examen et coordination de l'application du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010

Le représentant du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement fait une déclaration liminaire.

Le Conseil commence le débat général sur la question.

Il entend des déclarations des représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne et des pays associés), des États-Unis, de la Chine, de la France, du Brésil, de l'Algérie et du Soudan (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), ainsi que par les observateurs du Bangladesh (au nom du Groupe des pays les moins avancés), de la République démocratique populaire lao, des Îles Salomon et de la Turquie.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur ce point subsidiaire.

Organisation des travaux

Le Vice-Président, S.E. M. Hamidon Ali (Malaisie), fait une déclaration.

Questions de coordination, questions relatives au programmes et autres questions . [7]

a) Rapports des organes de coordination

b) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2010-2011

h) Calendrier des conférences et des réunions dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes

Le Conseil commence l'examen de ces questions.

Une déclaration du Président du Comité du programme et de la coordination sur le rapport du Comité (A/64/16) est distribuée aux membres du Conseil.

L'Inspecteur du Corps commun d'inspection fait un exposé sur les conclusions figurant dans le rapport du Corps commun intitulé "Programmes d'administrateurs auxiliaires et d'experts associés au sein des organismes du système des Nations Unies" (A/64/82-E/2009/82).

Débat général

Le Conseil entame le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Malaisie, de la Fédération de Russie et du Pakistan.

Décision sur le document E/2009/L.10

Le Conseil décide d'approuver le Calendrier provisoire des conférences et des réunions dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes pour 2010 et 2011, tel qu'il figure dans le document E/2009/L.10.

Décision orale

Sur la proposition du Vice-Président du Conseil (Malaisie), le Conseil décide de prendre note de la documentation au titre du point 7 a) de l'ordre du jour.

Le Conseil termine ainsi l'examen des alinéas a), b) et h) du point 7 de l'ordre du jour.

36e séance

Questions de coordination, questions relatives au programmes et autres questions . [7]

c) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique

Questions relatives à l'économie et à l'environnement . . . . . [13]

b) Science et technique au service du développement

Le Conseil commence l'examen conjoint de ces questions.

Le Vice-Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de l'Iraq, de la Fédération de Russie, du Belarus, de la Suède (au nom de l'Union européenne) et du Brésil.

Les observateurs de la Suisse et de l'Égypte prennent également la parole.

Décisions sur les recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la science et de la technique au service du développement (E/2009/31)

Projets de résolution figurant à la section A du chapitre I

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de décision figurant à la section B du chapitre I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décision orale

Le Conseil décide de reporter l'examen du rapport du Secrétaire général (E/2009/92) à sa session de fond de 2010.

Questions de coordination, questions relatives au programmes et autres questions [7]

g) Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA)

Le représentant du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) fait une déclaration liminaire.

Le Conseil commence le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de la Suède, du Bélarus, de l'Algérie, du Brésil et de la Fédération de Russie, ainsi que par l'observateur de la Turquie.

Présentation du projet de résolution E/2009/L.23 et décision

Le représentant des Pays-Bas présente le projet de résolution, au nom des auteurs figurant dans le document, ainsi que des pays suivants : Belgique, Canada, Chili, Danemark, France, Irlande, Lituanie, Monténégro, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suisse et Ukraine.

El Salvador, l'Estonie et le Guatemala se portent coauteurs du projet de résolution.

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Canada, le Conseil adopte le projet de résolution.

Le représentant du Maroc fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen de l'alinéa g) du point 7 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

Le Vice-Président, S.E. M. Hamidon Ali (Malaisie), fait une déclaration.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Adhésion : Haïti (23 juillet 2009[1])

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Adhésion : Haïti (23 juillet 2009[1])

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Réserve : Kazakhstan (23 juillet 2009[1])

Convention de Vienne sur le droit des traités entre États et organisations internationales ou entre organisations internationales. Vienne, 21 mars 1986

Adhésion : Colombie (24 juillet 2009[1])

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproques homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 11. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les serrures et organes de fixation des portes. 1er juin 1969

Adoption des amendements au Règlement No 11 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. 1er juin 1970

Adoption des amendements au Règlement No 13 : (22 juillet 2009)

Règlement No 13-H. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières en ce qui concerne le freinage. 11 mai 1998

Adoption des amendements au Règlement No 13-H : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité, les systèmes d'ancrages ISOFIX et les ancrages pour fixation supérieure ISOFIX. 1er avril 1970

Adoption des amendements au règlement No 14 (ECE/TRANS/WP.29/2008/102) : (22 juillet 2009[1])

Adoption des amendements au Règlement No 14 (ECE/TRANS/WP.29/2008/103+amendement) : (22 juillet 2009[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, témoins de port de ceinture, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. 1er décembre 1970

Adoption des amendements au Règlement No 16 (ECE/TRANS/WP.29/2008/105+amendement) : (22 juillet 2009[1])

Adoption des amendements au Règlement No 16 (ECE/TRANS/WP.29/2008/106+amendements) : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 17. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les sièges, leur ancrage et les appuis-tête. 1er décembre 1970

Adoption des amendements au Règlement No 17 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. 1er février 1978

Adoption des amendements au Règlement No 37 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 43. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des vitrages de sécurité et de l'installation de ces vitrages sur les véhicules. 15 février 1981

Adoption des amendements au Règlement No 43 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 46. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des systèmes de vision indirecte, et des véhicules à moteur en ce qui concerne le montage de ces systèmes. 1er septembre 1981

Adoption des amendements au Règlement No 46 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. 1 janvier 1982

Adoption des amendements au Règlement No 48 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 74. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de catégorie L1 en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. 15 juin 1988

Adoption des amendements au règlement No 74 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 83. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'émission de polluants selon les exigences du moteur en matière de carburant. 5 novembre 1989

Adoption des amendements au règlement No 83 : (22 juillet 2009[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Règlement No 98. Prescriptions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. 15 avril 1996

Adoption des amendements au règlement No 98 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 101. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières mues uniquement par un moteur à combustion interne ou mues par une chaîne de traction électrique hybride en ce qui concerne la mesure des émissions de dioxyde de carbone et de la consommation de carburant et/ou la mesure de la consommation d'énergie électrique et de l'autonomie en mode électrique, et des véhicules des catégories M1 et N1 mus uniquement par une chaîne de traction électrique en ce qui concerne la mesure de la consommation d'énergie électrique et de l'autonomie. 1er janvier 1997

Adoption des amendements au règlement No 101 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 105. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses en ce qui concerne leurs caractéristiques particulières de construction. 7 mai 1998

Adoption des amendements au règlement No 105 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M2 et M3 en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. 18 juin 1998

Adoption des amendements au règlement No 107 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 110. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des organes spéciaux pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) sur les véhicules; II. Des véhicules munis d'organes spéciaux d'un type homologué pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) en ce qui concerne l'installation de ces organes. 28 décembre 2000

Adoption des amendements au règlement No 110 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 112. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement asymétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence et/ou de modules DEL. 21 septembre 2001

Adoption des amendements au règlement No 112 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. 21 septembre 2001

Adoption des amendements au règlement No 113 : (22 juillet 2009[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Règlement No 119. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux d'angle pour les véhicules à moteur. 6 avril 2005

Adoption des amendements au règlement No 119 : (22 juillet 2009[1])

Règlement No 122. Prescriptions techniques uniformes concernant l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne leur système de chauffage. 18 janvier 2006

Adoption des amendements au règlement No 122 : (22 juillet 2009[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des

pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Joel Musa Nhleko

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Alexandru Cujba

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. Mme Dessima Williams

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle Zélande
S.E. M. Jim McLay

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/president
www.un.org/chinese/ga/president
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president
www.un.org/russian/ga/president
www.un.org/spanish/ga/president

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga
www.un.org/chinese/ga
www.un.org/ga
www.un.org/french/ga
www.un.org/russian/ga
www.un.org/spanish/ga

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences :
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/presidency.asp
www.un.org/chinese/sc/presidency.asp
www.un.org/sc/presidency.asp
www.un.org/french/sc/presidency.asp
www.un.org/russian/sc/presidency.asp
www.un.org/spanish/sc/presidency.asp

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc
www.un.org/chinese/sc
www.un.org/sc
www.un.org/french/sc
www.un.org/russian/sc
www.un.org/spanish/sc

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/sc/ctc
www.un.org/chinese/sc/ctc
www.un.org/sc/ctc
www.un.org/french/sc/ctc
www.un.org/russian/sc/ctc
www.un.org/spanish/sc/ctc

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc
www.un.org/chinese/ecosoc
www.un.org/ecosoc
www.un.org/french/ecosoc
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/ecosoc

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/arabic/esa
www.un.org/chinese/esa
www.un.org/esa
www.un.org/french/esa
www.un.org/russian/esa
www.un.org/spanish/esa

Département des affaires politiques :
www.un.org/depts/dpa
www.un.org/depts/dpa/electoral
www.un.org/depts/dpa/scaffairs
www.un.org/depts/dpa/decolonization
www.un.org/depts/dpa/palestine
www.un.org/french/Depts/dpa/

Présidence de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Retransmission sur le Web des Nations Unies :
www.un.org/webcast

Communiqués de presse des Nations Unies :
www.un.org/apps/pressreleases/
www.un.org/french/apps/pressreleases/

Bureau des affaires de désarmement des Nations Unies :
www.un.org/disarmament

Collection des traités des Nations Unies :

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le vendredi 24 juillet 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixante-troisième session
A/63/PV.75	Séance tenue le 20 février 2009, 10 heures [A A C E F R]
A/63/PV.76	Séance tenue le 2 mars 2009, 10 heures [A A C E F R]
A/63/PV.77	Séance tenue le 2 mars 2009, 15 heures [A A C E F R]
	Session extraordinaire d'urgence
A/ES-10/PV.33	Séance tenue le 15 janvier 2009, 15 heures [A A C E F R]
A/ES-10/PV.34	Séance tenue le 16 janvier 2009, 10 heures [A A C E F R]

Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/929	Point 114 — Coopération entre l'Organisation des Nations Unies et les organisations régionales ou autres — Lettre datée du 15 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Portugal auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/930	Point 20 — La situation en Amérique centrale : progrès accomplis vers la constitution d'une région de paix, de liberté, de démocratie et de développement — Lettre datée du 17 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Honduras auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/931–S/2009/372	Points 12, 17, 64 et 85 — Prévention des conflits armés — La situation en Afghanistan — Promotion et protection des droits de l'homme — Les progrès de l'informatique et de la télématique et la question de la sécurité internationale — Lettre datée du 17 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Ouzbékistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/932–S/2009/371	Point 13 — Conflits prolongés dans la région du groupe GUAM et leurs incidences sur la paix et la sécurité internationales et sur le développement — Lettres identiques datées du 17 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Soixante-quatrième session
A/64/117	Point 95 m) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet — Promotion du multilatéralisme dans le domaine du désarmement et de la non-prolifération — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

A/64/119	Point 100 de la liste préliminaire — Renforcement de la sécurité et de la coopération dans la région de la Méditerranée — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Comité des relations avec le pays hôte

A/AC.154/387	Lettre datée du 26 juin 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République bolivarienne du Venezuela auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2009/362	Rapport du Secrétaire général soumis en application de la résolution 1820 (2008) du Conseil de sécurité [A A C E F R]
A/63/931–S/2009/372	Lettre datée du 17 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Ouzbékistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/932–S/2009/371	Lettres identiques datées du 17 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2009/377	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : projet de résolution [A A C E F R]
S/Agenda/6166	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/6167	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/6168	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1879 (2009)	Résolution 1879 (2009) — Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 6167e séance, le 23 juillet 2009 [A A C E F R]

Conseil économique et social

	Documents
	Session de fond de 2009
E/2009/L.26	Point 9 — Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies — Algérie, Antigua-et-Barbuda, Chine, Cuba, Dominique, Fidji, Gambie, Grenade, Guyane, Îles Salomon, Jamaïque, Nicaragua, Papouasie-Nouvelle-Guinée, République arabe syrienne, Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Vincent-et-les Grenadines, Samoa, Sierra Leone, Suriname et Venezuela (République bolivarienne de): projet de résolution — Appui apporté aux territoires non autonomes par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
E/2009/L.28	Point 12 — Organisations non gouvernementales — États-Unis d'Amérique : projet de décision — Demande d'admission au statut consultatif de l'organisation non gouvernementale Democracy Coalition Project [A A C E F R]

Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Conseil d'administration
Deuxième session ordinaire de 2009

E/ICEF/2009/AB/L.9 Point 7 de l'ordre du jour provisoire — Rapport sur l'utilisation des ressources ordinaires pour couvrir les dépassements de crédits relatifs aux projets terminés financés au moyen d'autres ressources [A A C E F R]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Documents

Réunion des États Parties
Dix-neuvième réunion

SPLOS/202 Lettre datée du 8 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Secrétariat

ST/SGB/2009/7* Nouveau tirage pour raisons techniques [anglais (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à journal@un.org (cc : deschenes@un.org); télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888.

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.